



Distr.
GENERAL

A/51/528
18 October 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 21b повестки дня

ПОМОЩИ
ПОМОЩЬ:
РЕГИОНАМ

УКРЕПЛЕНИЕ КООРДИНАЦИИ В ОБЛАСТИ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ И
В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, ВКЛЮЧАЯ СПЕЦИАЛЬНУЮ ЭКОНОМИЧЕСКУЮ
СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ ОТДЕЛЬНЫМ СТРАНАМ И

Специальная помощь "прифронтовым" и другим соседним государствам

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1	3
II. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ДЛЯ ОКАЗАНИЯ ПОМОЩИ "ПРИФРОНТОВЫМ" И ДРУГИМ СОСЕДНИМ ГОСУДАРСТВАМ	2 - 40	3
A. Ответы, полученные от государств-членов	2 - 8	3
1. Китай	2 - 3	3
2. Германия	4 - 6	3
3. Кувейт	7	4
4. Новая Зеландия	8	4

A/51/528

Russian

Page 2

96-28201.R 011196 061196

/...

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
В. Ответы, полученные от организаций системы Организации Объединенных Наций	9 - 40	5
1. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	9 - 11	5
2. Программа развития Организации Объединенных Наций	12 - 14	5
3. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	15 - 16	6
4. Мировая продовольственная программа	17 - 19	7
5. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам	20 - 21	7
6. Международная организация труда	22	8
7. Всемирная организация здравоохранения	23 - 26	8
8. Всемирный банк	27	9
9. Международный валютный фонд	28 - 31	10
10. Всемирный почтовый союз	32	11
11. Всемирная метеорологическая организация	33 - 35	11
12. Международная морская организация	36	12
13. Всемирная организация интеллектуальной собственности	37 - 39	12
14. Организации Объединенных Наций по промышленному развитию	40	13

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 49/21 М от 20 декабря 1994 года, озаглавленной "Специальная помощь "прифронтовым" и другим соседним государствам", Генеральная Ассамблея, в частности, призвала международное сообщество продолжать предоставлять помощь "прифронтовым" и другим соседним государствам южной части Африки, с тем чтобы дать им возможность преодолеть негативные последствия имевших место в прошлом актов дестабилизации в регионе; просила Генерального секретаря и организации и органы системы Организации Объединенных Наций откликаться на те просьбы о помощи, которые могут поступать от отдельных государств и соответствующих региональных организаций, и настоятельно призвала все государства и межправительственные и неправительственные организации положительно реагировать на подобные просьбы; просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции. Настоящий доклад представляется в соответствии с этой просьбой. Он охватывает деятельность государств-членов и организаций системы Организации Объединенных Наций и в его основу положены наиболее существенные разделы ответов, полученных Секретариатом.

II. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ДЛЯ ОКАЗАНИЯ ПОМОЩИ "ПРИФРОНТОВЫМ" И ДРУГИМ СОСЕДНИМ ГОСУДАРСТВАМ

A. Ответы, полученные от государств-членов

1. Китай

2. Начиная с 1995 года Китайская Народная Республика предоставила помощь в связи со стихийными бедствиями "прифронтовым" и другим соседним государствам, а именно: Лесото – поставки товаров общего назначения на сумму 800 000 юаней и выделение 100 000 долл. США наличными на закупку зерна; Мозамбик – поставки товаров общего назначения на сумму 5 млн. юаней; Ботсвана – поставки товаров общего назначения на сумму 2 млн. юаней; Малави – выделение 400 000 долл. США наличными по линии Китайского Общества Красного Креста; Зимбабве – поставки товаров общего назначения на сумму 2 млн. юаней; Замбия – выделение 2 млн. долл. США наличными на закупку зерна и поставки товаров общего назначения на сумму 1 млн. юаней; Ангола – поставки товаров общего назначения на сумму 5,3 млн. юаней.

3. В 1994 году правительство Китая также предоставило гуманитарную помощь следующим странам: Лесото – поставки товаров общего назначения на сумму 1 млн. юаней; Танзания – поставки 200 тонн риса и партии других товаров общего назначения; Малави – выделение 50 000 долл. США наличными; Зимбабве – поставки товаров общего назначения на сумму 1 млн. юаней; Ангола – поставки товаров общего назначения на сумму 1 млн. юаней.

2. Германия

4. Германия оказала финансовую помощь осуществлению программ по снабжению питанием населения на юге Африки на сумму 79,1 млн. немецких марок. Сумма, объявленных взносов на проекты Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) составила 30 млн. немецких марок, а двусторонняя помощь в целях развития, предоставленная странам САДК, – 751,4 млн. немецких марок.

5. Федеральное министерство по вопросам экономического сотрудничества и развития Германии финансировало следующие проекты САДК: содействие деятельности Центра научных исследований и

подготовки кадров в области выращивания сорго и проса (1,5 млн. немецких марок); содействие производству арахиса в странах САДК (3 млн. немецких марок); поддержка осуществлению региональной программы обучения работников железных дорог (5 млн. немецких марок); консультативные услуги Секретариату САДК (2,5 млн. немецких марок); развитие людских ресурсов в регионе САДК/Управление государственным сектором и его развитие (2 млн. немецких марок); курсы усовершенствования для специалистов в области сельского хозяйства в регионе САДК/ККЭРЮА (6 млн. немецких марок); Колледж по изучению флоры и фауны юга Африки (10 млн. немецких марок).

6. Помощь Германии странам САДК на двусторонней основе в 1994-1995 годах была предоставлена следующим странам: Анголе - 7 млн. немецких марок; Ботсване - 8 млн. немецких марок; Лесото - 15 млн. немецких марок; Малави - 172,1 млн. немецких марок; Маврикий - 4,5 млн. немецких марок; Мозамбику - 111,8 млн. немецких марок; Намибии - 92 млн. немецких марок; Свазиленду - 3,2 млн. немецких марок; Объединенной Республике Танзании - 126 млн. немецких марок; Замбии - 136 млн. немецких марок; Зимбабве - 75,6 млн. немецких марок.

3. Кувейт

7. Ниже следует резюме помощи, предоставленной Кувейтом вышеупомянутым странам: Лесото - обусловленные займы на общую сумму 6 897 180 кувейтских динаров; Малави - техническая помощь на общую сумму 250 000 кувейтских динаров; Мозамбику - обусловленные займы и займы на технические цели соответственно на общую сумму 15 350 000 кувейтских динаров и 426 068 кувейтских динаров; Ангола - обусловленные займы на общие и технические цели соответственно на суммы 5 200 000 кувейтских динаров и 570 000 кувейтских динаров. Были списаны невыплаченные проценты по займам на сумму 38 183 680 кувейтских динаров, предоставленным ранее Кувейтом Анголе.

4. Новая Зеландия

8. Новая Зеландия предоставляет официальную помощь в целях развития в первую очередь своим непосредственным соседям в южной части Тихого океана. Однако она осознает потребности бывших "прифронтовых" государств и недавно увеличила объем своей помощи Африке на 23 процента, что составит 3 млн. новозеландских долларов на 1996/97 финансовый год. В числе основных получателей этой помощи - бывшие "прифронтовые" государства. В дополнение к этому в прошлом году Новая Зеландия предоставила помощь в размере 200 000 новозеландских долларов на цели борьбы с засухой в Зимбабве, 250 000 новозеландских долларов - на восстановление школ и сельского хозяйства в Мозамбике и 200 000 новозеландских долларов - на закупку семян и орудий производства в Анголе из ее ассигнований на чрезвычайную помощь и помощь в связи со стихийными бедствиями. Новозеландская армия оказывает помощь в процессе разминирования в Анголе и Мозамбике. За последние два года помощь Новой Зеландии многосторонним организациям, осуществляющим деятельность в бывших "прифронтовых" государствах, увеличилась на 25 процентов.

В. Ответы, полученные от организаций системы Организации
Объединенных Наций

1. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

9. За рассматриваемый период в рамках проекта Всемирного банка "Дорожные перевозки и каботажное судоходство" был завершен проект по оказанию технической помощи правительству Мозамбика. Главная цель проекта "Программа по смешанным перевозкам и упрощению таможенных процедур" заключалась в поощрении устойчивого роста внешней торговли Мозамбика путем устранения недостатков в системе транспорта и торговли.

10. За рассматриваемый период на основе предыдущих проектов и при финансовой поддержке Европейской комиссии в рамках Программы расширения подготовки кадров в области морского транспорта (ТРЕЙНМАР) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) была оказана помощь Анголе и Мозамбику в целях расширения возможностей подготовки кадров и развития людских ресурсов в области морского транспорта. В рамках двухгодичного проекта, рассчитанного на период 1995–1996 годов, в этих двух странах работали штатные консультанты и были созданы центры подготовки кадров, укомплектованные компетентными сотрудниками, для осуществления учебных программ с учетом потребностей руководителей и должностных лиц портовой администрации. Были реализованы программы обмена между двумя странами, и 448 человек прошли подготовку по 30 дисциплинам, которую обеспечивали главным образом местные сотрудники. Секретариат ЮНКТАД также руководил работой группы по исследованию вопроса приватизации Национального транспортного агентства Объединенной Республики Танзании (НАСАКО).

11. ЮНКТАД продолжала оказывать поддержку в виде предоставления консультативных услуг и технической помощи Отделу по координации деятельности в области промышленности и торговли (ОКДПТ) САДК на начальных этапах его деятельности по разработке торгового протокола к Договору о САДК. Была также оказана помощь ОКДПТ в рамках проекта по анализу и разработке стратегических действий государств – членов САДК, в том числе "прифронтовых" государств, с тем чтобы они приступили к практическим переговорам и разработке торгового протокола. Была также оказана помощь ОКДПТ в рамках проекта по анализу и разработке стратегических действий для государств – членов САДК, в том числе в отношении "прифронтовых" государств, с тем чтобы они справились с задачами, вытекающими из результатов Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров и процесса становления международной торговой системы.

2. Программа развития Организации Объединенных Наций

12. Техническое содействие как одно из направлений деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в "прифронтовых" и других соседних государствах оказывалось государствам – членам САДК в следующих областях: а) развитие людских ресурсов в социальном секторе в целях повышения эффективности деятельности в таких областях, как образование, здравоохранение, населенные пункты (жилье), водоснабжение и канализация, инициативы на низовом уровне и участие населения; б) организационное строительство в области руководства, управление и реформы в государственном секторе, координация помощи, управление в области экономики и финансов; с) производство, в том числе сельскохозяйственное и сельское развитие, обеспечение продовольственной безопасности, развитие частного сектора, в том числе малых и средних предприятий, создание рабочих мест, промышленное развитие, содействие развитию науки и техники, восстановление трудоемкой основной инфраструктуры (например, вспомогательных дорог); d) рациональное использование экологических и природных ресурсов в

плане обеспечения их защиты, сохранения и использования, включая борьбу с обезлесением и опустыниванием.

13. Осуществлялась координация мероприятий по оказанию чрезвычайной и гуманитарной помощи в странах, находящихся в особых с точки зрения развития условиях, например, в Анголе и Мозамбике. Перед ПРООН и правительством Анголы стоит сейчас серьезная задача подготовки основ для перехода от этапа, на котором осуществлялись главным образом мероприятия по оказанию гуманитарной помощи, к этапу с преобладанием операций по восстановлению, реконструкции и развитию. В Мозамбике ПРООН и правительство страны ведут работу по восстановлению и развитию. Для этих стран были созданы целевые фонды под управлением ПРООН.

14. В рамках деятельности по смягчению последствий стихийных бедствий чрезвычайную помощь по линии ПРООН получили следующие страны: Ангола – поддержка деятельности подразделения по разминированию; Ботсвана – наблюдение и координация помощи в связи с засухой и укрепление национального потенциала по уменьшению опасности стихийных бедствий; Лесото – координация чрезвычайной помощи в связи с засухой; Малави – координация действий в связи с засухой; Мозамбик – борьба с холерой, оценка экологических последствий разлива нефти в Катине, чрезвычайная помощь в связи с ураганом "Надия" и составление карты развития округов; Намибия – укрепление Группы Организации Объединенных Наций по управлению операциями в случае стихийных бедствий; Танзания – помощь жертвам наводнения в Корогве и Занзибаре и бурундийским беженцам; Замбия – помощь во время засухи и вспышки холеры; Зимбабве – обеспечение подготовки к засухе и смягчение ее последствий и помощь техническому секретариату Целевой группы по оказанию помощи в связи с засухой.

3. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

15. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) оказала содействие участию "прифронтовых" и соседних государств в Африканских глобальных консультациях назначенных правительствами экспертов по вопросу о международных технических руководящих принципах биотехнологической безопасности, состоявшихся в Каире, Египет, в июле и декабре 1995 года. Она также продолжала поддерживать тесные контакты с САДК и его государствами-членами, оказывая им помощь в проведении конкретных мероприятий в связи с засухой и опустыниванием в этом субрегионе. В рамках этих действий были организованы семинар по планированию и разработке программ, состоявшийся в Претории, Южная Африка, в марте 1995 года, и консультативное совещание государств – членов САДК, проведенное в Виндхукке, Намибия, в январе 1996 года, с целью рассмотрения прогресса, достигнутого в осуществлении субрегиональных программ действий в регионе САДК.